

Lev

Chapter 12

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
E-falou YHWH a Mosheh dizendo
[H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4872](#) [H1696](#)

Fallou mais o Senhor a Moysés, dizendo:

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר אִשָּׁה כִּי תִזְרֶיעַ וּיִלְדָּה זָכָר 2
Fala a filhos-de Yisra'el dizendo Mulher quando conceber e-parir macho
[H0413](#) [H1696](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0802](#) [H2232](#) [H3205](#) [H2145](#)
וְטִמְאָהּ וְטִמְאָה יָמִים שִׁבְעַת יָמִים כִּימֵי נִדָּת דְּרוּתָהּ תִּטְמָא: 2
e-será-impura dias sete dias como-dias-de separação-de enfermidade-sua será-impura
[H0413](#) [H1696](#) [H3117](#) [H7651](#) [H3117](#) [H5079](#) [H1738](#)

Falla aos filhos d'Israel, dizendo: Se uma mulher conceber e parir um macho, será immunda sete dias, assim como nos dias da separação da sua enfermidade será immunda.

וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי יִמּוֹל בֶּשֶׂר עֲרֻלָּתוֹ: 3
E-no-dia o-oitavo será-circuncidada carne-de prepúcio-seu
[H0413](#) [H1696](#) [H8066](#) [H3117](#) [H6190](#) [H1320](#)

E no dia oitavo se circuncidará ao menino a carne do seu prepúcio.

וּשְׁלֹשִׁים יוֹם וּשְׁלֹשֶׁת יָמִים תִּשָּׁב תִּשָּׁב יוֹם וּשְׁלֹשֶׁת יָמִים יוֹם וּשְׁלֹשֶׁת יָמִים 4
E-trinta dia e-três dias ficaré dias e-três dias não santo em-todo purificação em-sangues-de ficaré
[H0413](#) [H1696](#) [H7969](#) [H3117](#) [H3427](#) [H3117](#) [H7970](#) [H3808](#) [H6944](#) [H3605](#) [H2893](#) [H1818](#)
תִּנָּע וְאֵל-הַמִּקְדָּשׁ לֹא תִבָּא עַד-מִלְּאֵת יָמֵי טַהֲרָהּ: 4
tocará e-a santuário não virá até completar-se dias-de purificação-sua
[H0413](#) [H5060](#) [H4720](#) [H3808](#) [H0935](#) [H5704](#) [H4390](#) [H3117](#) [H2893](#)

Depois ficaré ella trinta e tres dias no sangue da sua purificação; nenhuma coisa sancta tocará, e não virá ao santuario até que se cumpram os dias da sua purificação.

וְאִם-נִקְבְּהָ תִלְדַּר וְטִמְאָהּ שְׁבַע יָמִים כַּנִּדְתָּהּ וְשֵׁשִׁים 5
E-se fêmea der-à-luz e-será-impura duas-semanas como-separação-sua e-sessenta
[H0413](#) [H1696](#) [H5347](#) [H3205](#) [H7620](#) [H5079](#) [H8346](#)
יּוֹם וּשְׁשֶׁת יָמִים תִּשָּׁב עַל-דַּמֵּי טַהֲרָהּ: 5
dia e-seis dias ficaré sobre sangues-de purificação
[H0413](#) [H1696](#) [H8337](#) [H3117](#) [H3427](#) [H1818](#) [H2893](#)

Mas, se parir uma fêmea, será immunda duas semanas, como na sua separação: depois ficaré sessenta e seis dias no sangue da sua purificação.

כָּבֵשׁ cordeiro H3532	תָּבִיא trará H0935	לְבַת para-filha H1323	אוּ ou	לְבֵן para-filho	טָהַרְהָ purificação-sua H2893	יָמֵי dias-de H3117	וַיִּבְמָלֵאת E-ao-completar-se H4390	
לְחַטָּאת para-oferta-pelo-pecado	תָּר rola H8449	אוּ- ou	יוֹנָה pomba H3123	וּבֶן- e-filho-de	לְעֹלָה para-holocausto	שְׁנָתוֹ ano-seu	בֶּן- filho-de H8141	
			הַכֹּהֵן: o-sacerdote H3548	אֶל- a H0413	מוֹעֵד reunião H4150	אֹהֶל- tenda-de H0168	פְּתַח entrada-de H6607	אֶל- a H0413

E, quando forem cumpridos os dias da sua purificação por filho ou por filha, trará um cordeiro d'um anno por holocausto, e um pombinho ou uma rola para expiação do peccado, diante da porta da tenda da congregação, ao sacerdote,

מִמְקָר de-fonte-de H4726	וְטָהַרְהָ e-será-pura H2891	עָלֶיהָ sobre-ela	וְכִפֶּר e-fará-expiação	יְהוָה YHWH H3068	לְפָנָי diante-de H6440	וַיִּהְיֶיבוּ E-oferecerá-o H7126
לְנִקְבָּה: para-a-fêmea H5347	אוּ ou	לְזָכָר para-o-macho H2145	הַיֹּלְדֵת a-parturiente H3205	תּוֹרַת lei-de H8451	זֹאת Esta H2063	דָּמֶיהָ sangues-dela H1818

O qual o offerecerá perante o Senhor, e por ella fará propiciação; e será limpa do fluxo do seu sangue: esta é a lei da que parir macho ou fêmea

שְׁנַיִם dois H8147	אוּ ou	תְּרֵים rolas H8449	שְׁתֵּי- duas H8147	וְלָקְחָהּ e-tomará H3947	שֶׁהָ ovelha H7716	רַי suficiente-de H1767	יָדָהּ mão-sua H3027	תִּמְצָא alcançar H4672	לֹא não H3808	וְאִם- E-se
וְכִפֶּר e-fará-expiação		לְחַטָּאת para-oferta-pelo-pecado		וְאֶחָד e-um H0259	לְעֹלָה para-holocausto		אֶחָד um H0259	יוֹנָה pomba H3123	בָּנֵי filhos-de	
					פ א	וְטָהַרְהָ: e-será-pura H2891	הַכֹּהֵן o-sacerdote H3548	עָלֶיהָ sobre-ela		

Mas, se a sua mão não alcançar assaz para um cordeiro, então tomará duas rolas, ou dois pombinhos, um para o holocausto e outro para a propiciação do peccado: assim o sacerdote por ella fará expiação, e será limpa.